

ATELIERS-CONFÉRENCES SUR Le SECHAGE DU BOIS

30° ÉDITION

+ SOIRÉE ARCADE & CASINO

25-26 AVRIL

Jeudi 25 avril : 8h00 à 22h00 Vendredi 26 avril : 8h00 à 12h00

Animateur: Simon Talbot | Duchesnay

Édition 2024

Hôtel Le Concorde

1225 Cr du Général de Montcalm, Québec, QC G1R 4W6

Événement présenté par : CIFO | www.cifg.com

Conseil de l'industrie forestière du Québec 1175 Av. Lavigerie, Québec, QC GIV 4P1 www.cifq.qc.ca | (418) 657-7916



Partenaire officiel de l'événement : BID Group | www.bidgroup.ca



Un incontournable depuis 30 ans déjà!

Chers opérateurs, contrôleurs, directeurs, dirigeants et intervenants: bienvenue à cette 30e édition des Ateliers-Conférences sur le séchage du bois. Au nom de toute l'équipe du CIFQ et du comité organisateur, je tiens à vous exprimer notre fierté de vous présenter cet événement d'envergure pour l'industrie du bois qui, depuis trois décennies, rassemble plus de 130 participants à chaque édition.

Cette année encore, les organisateurs vous ont préparé avec dévouement plus d'une quinzaine de conférences et ateliers de grande qualité. Durant ces deux journées, vous aurez d'ailleurs l'opportunité de découvrir les dernières technologies et les meilleures pratiques en matière de séchage du bois, de partager vos connaissances et vos expériences avec des experts et des professionnels de l'industrie du bois, puis de découvrir de nouvelles opportunités de croissance et d'optimisation dans le domaine.

En effet, au fil des ans, les techniques de séchage du bois ont évolué et se sont perfectionnées, permettant d'améliorer la performance des opérations et continuellement rencontrer les normes et les standards de qualité rigoureux nord-américains. Des innovations telles que les cellules de traitement, les systèmes d'énergie, les contrôleurs informatiques et la configuration des séchoirs en sont de parfaits exemples.

Nous sommes convaincus que ces ateliers-conférences seront une source d'inspiration et de collaboration pour tous et nous vous invitons à poser vos questions et à participer activement aux périodes d'échanges afin de tirer le maximum de ces discussions.

Un grand remerciement à nos conférenciers qui prennent le temps de venir partager leur savoir, aux commanditaires de l'événement, sans qui l'événement ne serait pas possible, et merci bien évidemment aux nombres de participants qui se déplacent pour venir enrichir nos échanges.

Ensemble, nous pouvons continuer à faire progresser le domaine, à l'optimiser et à garantir une grande qualité du bois.

Bon événement!

Jean-François Samray,

President-directeur general, Conseil de l'industrie forestière du Québec

TIREZ LE MAXIMUM DE VOTRE PRODUCTION

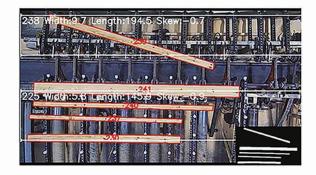


AUTOMATISATION ROBOTISÉE

MAXIMISEZ L'UTILISATION.

DES ROBOTS CONÇUS POUR PRÉLEVER ET CLASSER LES BLOCS D'ÉBOUTAGE ET PIÈCES EN FONCTION DE LEUR OUALITÉ ET LEUR VALEUR

- · précision et efficacité
- · prise de décision cohérente



SMART VISION

AMÉLIOREZ VOS OPÉRATIONS ET VOTRE EFFICACITÉ.

UNE TECHNOLOGIE S'APPUYANT SUR L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE POUR SURVEILLER LA PRODUCTION ET DÉTECTER TOUTE ANOMALIE

- · diminution des temps d'arrêt
- · affectation des ressources optimisée



L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE AVANCÉE DE BID

- · Maximisez la production et les profits.
- · Réduisez les coûts de main-d'œuvre.
- · Rehaussez la sécurité.



HORAIRE - 25 avril

08h00	Inscription	
08h30	Mot de bienvenue / Mot du modérateur	
	Intervenant : Bastien Deschênes BOISACO / Simon Talbot Duche	esnay
08h35	Vincent Lavoie FPInnovations Conférence : Au-delà de l'arbre, la forêt	
09h30	Marc Savard FPInnovations Conférence : L'approche des audits des équipements de séchage	
10h00	Ingo Wallocha Nyle Dry Kilns	
	Conférence: Breaking Ground: L'évolution des séchoirs à bois à dé et la démystification des mythes du marché. (en anglais)	shumidification
	10h30 - Pause	
11h00	Sébastien Côté Les planchers Lauzon Conférence : De la forêt à votre plancher	
11h30	David Fecteau Effecto	Serge Constantineau Consultant senior
	Conférence : Piloter vos opérations de séchage avec une assistance virtuelle	en excellence opérationnelle
	12h00 - Diner	
13h15	Gilles Therrien CIFQ	Dany Bouchard CIFQ
	Conférence : Le traitement à la chaleur (HT) dans les séchoirs en co	ontinu
13h45	François Léger PMP SOLUTIONS Conférence : Comprendre la variabilité dans les usines de sciage et	Lour impact our la géologie
14h15	Pierre Gilbert Secovac	leur impact sur le sechage
141113	Conférence : Quand l'art du séchage devient une science : 20 vérite	és sur le séchage du bois
14h45	Réjean St-Arnaud Formabois	
	Conférence : Un partenariat efficient et efficace pour l'industrie	
	15h15 - Pause	
15h45	Atelier Résineux	Atelier Feuillus
	Grands thèmes, enjeux et vos questions (titre à confirmer) Animateur : Marc Savard FPInnovations	Développement des capteurs de contrainte de séchage (titre à confirmer) Conférencier : Simon Bouchard Cégep de Rimouski
	(titre à confirmer)	de contrainte de séchage (titre à confirmer)
17h30	(titre à confirmer) Animateur : Marc Savard FPInnovations	de contrainte de séchage (titre à confirmer) Conférencier : Simon Bouchard Cégep de Rimouski Grands thèmes, enjeux et vos questions
17h30 20h30	(titre à confirmer)	de contrainte de séchage (titre à confirmer) Conférencier : Simon Bouchard Cégep de Rimouski Grands thèmes, enjeux et vos questions Conférencier : Nicolas Pearson Cégep de Rimouski

HORAIRE - 26 avril

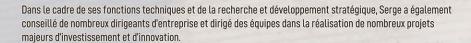
Mot de bienvenue / Mot du modérateur
Intervenant : Simon Talbot Duchesnay
Samuel Cuerrier-Auclair FPInnovations
Conférence : Impact du séchage sur le rendement MSR (Teneur en humidité vs gain)
Sébastien Lefebvre Wellons
Conférence : Conversion des séchoirs conventionnels en système de séchage continu (CDS)
Luc Faucher wAys
Conférence : Système de séchage par le CO2
Pause
Frédérick Côté Wellons
Conférence : Mise à jour du projet de séchage à haute fréquence
Martin Tremblay Idea Contrôle
Conférence : Stockage d'énergie électrique : fin des barrières pour une décarbonation rentable du secteur industriel
Alexandre Larouche CIFQ
Conférence : Perspectives du maché : 2024, l'année de la relance ?
Mot de la fin

Serge Constantineau

Consultant en Excellence Opérationnelle de la transformation du bois.

Serge a plus de 40 ans d'expérience dans les opérations d'entreprises de première transformation, de fabrication de bois à valeur ajoutée et d'ingénierie. Il est orienté vers les résultats à long terme en impliquant et en mobilisant les membres de l'équipe. Spécialiste de la transformation du bois, il possède une vaste expérience des opérations en usine et de l'innovation au service de cette industrie.

Serge a dirigé des entreprises manufacturières de première transformation, de produits à valeur ajoutée et d'ingénierie à titre de directeur général et vice-président.





Luc Faucher

Directeur du développement - wAys

Luc est directeur du développement des affaires au sein de la start-up wAys. M. Faucher a une grande expertise internationale dans la création et le développement de start-up, de nouvelles lignes de produits et services au sein de grandes multinationales.

D'origine Québécoise, il a fait ses études d'ingénieur en Angleterre puis une maîtrise en administration des affaires à Paris.

Il débute sa carrière au Brésil dans le secteur pétrolier chez Schlumberger.
Il est revenu en Europe pour Motorola, Capgemini, Assa Abloy...
Passionné d'innovation, il accompagne depuis quelques années des «start-up hi-tech» comme wAys dans leur développement commercial à l'international.
Il est aussi professeur associé à l'Université de Vinci à Paris.

Martin Tremblay

Actionnaire de la compagnie IDÉA Contrôle

Martin Tremblay, détenteur d'une maitrise en gestion des affaires, possède plus de 20 ans d'expérience dans le développement des affaires.

Étant présent depuis le début de l'aventure chez IDÉA Contrôle, il a su développer, en collaboration avec son équipe, des produits adaptés et innovateurs en gestion énergétique pour les marchés industriels, commerciaux et municipaux.

Afin de répondre aux besoins particuliers des scieries, IDÉA Contrôle a su adapter ses produits et ainsi participer à l'implantation du premier séchoir à bois électrique de dimension industrielle en Amérique du Nord et est sur le point de faire la première intégration, en scierie, de stockage électrique GAMMA d'une puissance de 1 MW, afin de maximiser les gains énergétiques.





David Fecteau

PDG Fondateur | Directeur de l'innovation d'EFFECTO

David Fecteau a fondé EFFECTO il y a 18 ans. Fort de son expérience en informatique, en automatisation et en gestion, il choisit de créer un système de style MES qui viendra appuyer les processus manufacturiers de ses clients. Avec les années, il prend la décision de concentrer son marché à l'industrie de la transformation du bois, développant ainsi une expertise pointue pour ce secteur.

Stratégique, aimant imaginer le futur, recherchant l'excellence dans tout ce qu'il entreprend, David a vite fait de saisir l'opportunité que la science des données peut apporter à l'Industrie. Il voit apparaître rapidement des outils d'aide à la prise de décisions pour les gestionnaires sur le terrain, dont un contremaitre virtuel.

Aujourd'hui, c'est entouré des meilleurs qu'il vise à impacter l'industrie de la transformation du bois avec des produits novateurs et pensés pour le futur.



Notre programme unique d'achat d'assurance regroupé pour l'assurance de biens est incontestablement un succès ! Nous transigeons avec les marchés d'assurance les plus stables et expérimentés.

Venez nous rencontrer et découvrez la forêt qui se cache derrière l'arbre!



Robert Pellerin
Courtier en assurance
de dommages des entreprises
Vice-président, directeur de pratique nationale - Foresterie
T. 514 313-0740
rpellerin@bflcanada.ca



Valérie Fréchette
Courtier en assurance
de dommages des entreprises
Vice-présidente, directrice clientèle
T. 514 313-0740
vfrechette@bflcanada.ca



Marie-Chantal Simard
Courtier en assurance
de dommages des entreprises
Directrice clientèle
T. 438 469-4579
msimard@bflcanada.ca

BFL CANADA services de risques et assurances inc. 2001, avenue McGill College, bureau 2200 Montréal, QC H3A 1G1
T. 514 843-3632 F. 514 843-3842
Sans frais: 1 800 465-2842



L'aménagement durable passe avant tout par la sélection du bon produit. **Soleno** offre un large éventail de produits allant des ponceaux en acier et en PEHD, aux géotextiles avec des transports adaptés. Comme chaque projet est unique, nos ponceaux et nos conduites sont adaptés pour les conditions parfois difficiles du secteur forestier et permettent un **drainage viable** tout en **résistant aux lourdes charges**.

En adéquation avec le règlement sur l'aménagement durable des forêts (RADF), **Soleno** offre des produits qui répondent aux objectifs de cette règlementation et assiste les gestionnaires pour la gestion des eaux pluviales en milieu rural, forestier et minier.

Pour en savoir davantage sur nos solutions, contactez-nous au 1.800.363.1471.



SOLENO SOUTIENT LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES COOPÉRATIVES FORESTIÈRES

SOLENO.COM





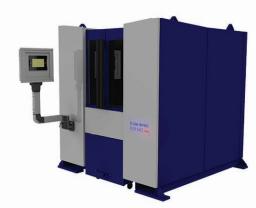
FIABLE

SIMPLE

FLEXIBLE

COMPACTE

ÉCONOMIQUE

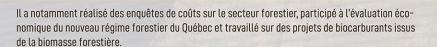


WWW.DKSPEC.COM SANS FRAIS: 1-888-686-3847

Alexandre Larouche

Directeur adjoint - Économie et marchés, CIFQ

Alexandre Larouche détient une maîtrise en économie obtenue en 2011 à l'Université de Sherbrooke. Il a débuté sa carrière à titre d'analyste en tarification au sein d'Hydro-Québec Distribution et au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec. Avant de se joindre au CIFQ, M. Larouche était directeur des services économiques au Groupe DDM.



De plus, il a étudié les impacts des changements climatiques et les retombées économiques de la génomique forestière. Enfin, il a collaboré à plusieurs diagnostics sectoriels sur les enjeux de main-d'œuvre et de formation touchant l'ensemble de la chaîne de valorisation du bois.



Dany Bouchard

Inspecteur - Côte-Nord et Saguenay-Lac-Saint-Jean, CIFQ

Dany Bouchard travaille depuis 1994 comme inspecteur de la qualité des produits forestiers au CIFQ. Il dessert principalement les secteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord. Il appuie la Direction du contrôle de la qualité, conseille et assure les inspections mensuelles ainsi que les formations aux membres du CIFQ, relativement à la qualité des produits forestiers et au contrôle phytosanitaire des produits de bois.

Il contribue également à la mise en place de plusieurs projets de développement et de formation avec les membres du CIFQ.

Il a auparavant occupé le poste de classificateur pour le contrôle de la qualité en usine de même que celui de chef d'équipe chez Produits forestiers Donohue.

Dany Bouchard détient un certificat en sciences administratives de l'Université du Québec à Chicoutimi, ainsi qu'un diplôme d'études professionnelles en garde forestier et en classification des bois débités de l'École de foresterie et de technologie du bois de Duchesnay.

Sébastien Côté

Directeur Qualité et Amélioration Continue corporatif chez Plancher Lauzon

Diplômé de l'Université Laval en Génie du bois et de l'Université du Québec à Montréal en Biologie, spécialisé en écologie forestière, Sébastien détient également une attestation de deuxième cycle en fabrication de panneaux de bois composite à Haute école spécialisée bernoise à Bienne en Suisse.

Il a cumulé une large expérience dans l'industrie du bois depuis les 20 dernières années. Il s'est joint en 2021 à Planchers Lauzon à titre de Directeur Qualité et Amélioration Continue corporatif.

Il y a développé son expertise en fabrication et en finition de plancher de bois massif et plancher d'ingénierie. Il y est responsable du système de gestion de la qualité, de l'environnement et des projets d'investissements stratégiques.

Auparavant, Il a travaillé 18 ans chez Uniboard en occupant plusieurs postes allant d'ingénieur de procédés, coordonnateur en amélioration continue, directeur des services techniques, directeur de production et directeur d'usine. Pendant toutes ces années, il a acquis une très bonne connaissance des procédés, des systèmes de contrôle de la qualité, des processus d'amélioration et des équipements industriels servant à la fabrication des panneaux composites.



Ingo Wallocha

Nyle

Ingo Wallocha, born in 1974, is a German-Canadian lumber dry kiln sales professional with over 20 years of experience. He excels in connecting clients with innovative drying solutions tailored to their needs. Outside of work, Ingo is a devoted family man, married with three children, and a passionate drummer who finds inspiration in music.





Gilles Therrien

Inspecteur - Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches et Lanaudière, CIFQ

Gilles Therrien agit depuis 1999 comme inspecteur de la qualité des produits forestiers au CIFQ. Il travaille principalement dans les secteurs de Lanaudière et de la Capitale-Nationale. Il appuie la Direction du contrôle de la qualité, conseille et assure la réalisation des inspections mensuelles des produits forestiers, des produits spéciaux et des audits phytosanitaires. Il collabore à la rédaction et correction des manuels de qualité (phytosanitaire, produits spéciaux et traçabilité environnementale), et assure la formation des membres en classification de base et des produits spéciaux.

Auparavant, il a assumé la responsabilité de contrôleur de la qualité dans des établissements de bois d'œuvre pour Forex et Donohue, de directeur technique (laboratoire) dans une usine de panneaux OSB et de surintendant dans une usine de bois abouté (semelle de poutrelle).

Gilles Therrien a complété le diplôme d'études collégiales en transformation des produits forestiers au Cégep de Sainte-Foy. Il poursuit présentement un certificat en administration à l'UOAM.

Vincent Lavoie

Chercheur leader, séchage du Bois, fabrication intelligente chez FPInnovations

Vincent est ingénieur forestier détenant un Baccalauréat et une Maîtrise en Sciences du Bois de l'Université Laval. Il a débuté sa carrière en 1998 comme contrôleur de la qualité pour une usine de bois de sciage de Produits Forestiers Alliance. Depuis 1999 il est à l'emploi de FPInnovations où il a débuté comme Conseiller Industriel en séchage du bois et a par la suite évolué en recherche à partir de 2002.

Il occupe aujourd'hui un poste de chercheur leader dans l'équipe de séchage.

Il est de plus chargé de projet sur la recherche en séchage du bois au Canada pour FPInnovations et également gestionnaire de comptes membres pour les activités techniques. Vincent est l'auteur et co-auteur de plusieurs publications scientifiques. Ses principaux travaux de recherche ont porté sur le séchage de précision par haute fréquence, l'optimisation de la ventilation dans les séchoirs ainsi que la mesure de la teneur en humidité à l'aide d'humidimètres portables.

Il a également livré un grand nombre d'activités de transfert technologique et de formations en séchage du bois dans l'ensemble de l'industrie canadienne, des Maritimes à l'ouest Canadien.



L'EXPERT QUI VEILLE SUR VOS SÉCHOIRS À BOIS 24/7

ALGOREX

KMS 360

un service de surveillance et d'optimisation des séchoirs à bois



Au cœur de l'industrie forestière

BANQUENATIONALE

bnc.ca/entreprises-foresterie



Machinerie à bois & usinage général

Woodworking machinery & general machining

- Raboteuse
 Planer
- Refendeuse Resaw
- Table d'Alimentation Feed Table
- Fabrication sur mesure Custom-made machinery
- Pièces de rechange
 Spare parts

Raboteuse 6 Faces Automatisée

Automated 6-sided Planer





DEC Technologie de la transformation des produits forestiers



Sébastien Lefebyre

Responsable du développement de la ligne de produitsde systèmes de séchage dans l'Est du Canada chez Wellons Canada

Après avoir obtenu un diplôme en technologies du génie électrique au CEGEP de Trois-Rivières, Sébastien a commencé sa carrière dans l'industrie forestière en tant que technicien de service chez le fabricant de séchoirs Salton, où il était responsable du soutien technique, des démarrages et de la formation aux clients dans L'Est du Canada. Par la suite, il a travaillé chez un équipementier spécialisé en contrôle et optimisation pour les entreprises de transformation du bois où il a commencé comme installateur d'optimiseur au rabotage et a terminé comme chef d'équipe du département de soutien technique.

Depuis 2018, Sébastien travaille chez Wellons Canada en tant que représentant des ventes. Basé au bureau de Sainte-Julie, Qc, il fait partie de l'équipe responsable du développement de la ligne de produits de systèmes de séchage dans l'Est du Canada.

Il participe activement à l'amélioration continue du produit, de la conception jusqu'au système de contrôle. Il joue également un rôle d'accompagnateur et de formateur lors des démarrages et assure la satisfaction des clients après l'installation. Grâce à son approche professionnelle axée sur la qualité et la satisfaction client, Sébastien s'est distingué dans toutes les fonctions qu'il a occupées dans l'industrie forestière.



Frédérick Côté

Représentant des ventes chez Séchoir MEC

Frédérick Côté possède une expérience professionnelle de 8 ans dans le domaine forestier, il consacré une grande partie de sa carrière à explorer et comprendre les subtilités de cet écosystème crucial. Son parcours lui a permis de développer de fortes aptitudes dans toutes les sphères de la transformation du bois.

Au cours des trois dernières années, il occupe le poste de représentant des ventes chez Séchoir MEC, une entreprise leader dans son secteur.

C'est au sein de cette équipe dynamique qu'il put affiner ses compétences et acquérir une expertise précieuse dans le domaine du séchage. Son engagement envers l'efficacité opérationnelle et l'innovation lui ont permis de contribuer de manière significative au succès de l'entreprise et les nombreux clients qu'il côtoie.

Pierre Gilbert

Fondateur de SECOVAC

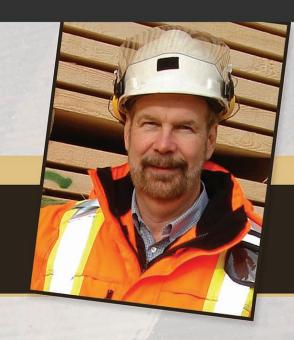
M. Pierre Gilbert a gradué en génie chimique de l'école Polytechnique de Montréal et a débuté sa carrière comme représentant dans le domaine de la ventilation industrielle, contrôle de la pollution et récupération d'énergie.

Il a participé à la fondation de Salton Installation Inc., qui était la branche québécoise de Salton Fabrication Ltée de Vancouver, aujourd'hui devenue Wellons Canada.

En tant que partenaire de Salton Installation, M. Gilbert a fait la promotion et la vente des produits de cette compagnie jusqu'à sa fermeture.

En 1996 il fonde Sécovac qui manufacture des séchoirs et des systèmes de contrôle multizone pour les séchoirs à bois d'œuvre. En 2012 Sécovac innove son logiciel pour l'intégrer au Système à plaques AccuStop™ lequel permet de lire l'humidité réelle du bois à l'intérieur des séchoirs à rail traditionnels.

À présent Sécovac fait sa dernière percée technologique dans le domaine du contrôle de séchage pour l'industrie du bois d'œuvre avec le nouveau système EchoStop™ qui a été conçu pour mesurer l'humidité du bois sans contact pour les séchoirs en continu.





Samuel Cuerrier Auclair

Ingénieur en structures et chercheur chez FPInnovations

Il a achevé son mémoire de maîtrise sur les structures composites bois-béton en 2015, année où il a rejoint FPInnovations.

Depuis lors, il a participé et dirigé plusieurs projets de recherche portant sur la performance des systèmes de connexions, les murs de cisaillement, les diaphragmes, la vibration des planchers et les technologies d'évaluation non destructrice.

Il a rédigé de nombreux rapports, articles scientifiques et guides, et occupe également le poste de directeur du système de qualité du laboratoire de Québec. Grâce à son expertise, il est impliqué sur divers autres comités de normalisation et participe activement à différents groupes de travail du comité CSA 086, soit la norme canadienne servant au dimensionnement des structures de bois.



SOLUTIONS D'ÉCORÇAGE, D'ÉQUARRISSAGE ET DE MISE EN COPEAUX

Notre solution ANDRITZ offre une meilleure surface de bois, des copeaux plus uniformes et une réduction de l'entretien.

Pour plus d'information, visitez notre site.



ENGINEERED SUCCESS

ANDRITZ Ltée./2891 boul. Le Corbusier/Laval, QC/Canada/andritz.com







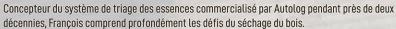


François Léger

PMP Solutions

François Léger, ing. et Ph.D. en automatisation des procédés, est un bâtisseur dans le domaine du séchage du bois. Fort de plus de 16 ans d'expérience chez FPInnovations (anciennement Forintek), il a fondé PMP Solutions en 2006 avec le soutien de son employeur.

Depuis lors, PMP Solutions s'est engagé à innover sans cesse, offrant à l'industrie de la transformation du bois une plateforme de gestion de l'information manufacturière en temps réel, révolutionnant la prise de décision et les performances opérationnelles des usines.



Sa présentation aux Ateliers-Conférences sur le Séchage du bois mettra en lumière l'impact de la variabilité, inhérente à l'industrie du sciage, sur la production globale, la gestion des inventaires et les délais de livraison. Il soulignera l'importance d'une planification opérationnelle et tactique du séchage, tout en naviguant parmi les contraintes opérationnelles quotidiennes, pour optimiser le séchage et garantir l'excellence.



Réjean St-Arnaud

Directeur général chez Formabois

Titulaire d'un Baccalauréat en sciences économiques de l'Université Laval et d'une attestation en lancement d'entreprise, Réjean St-Arnaud est depuis 2006, directeur général chez Formabois. Il a auparavant occupé des fonctions économiques au sein de différents ministères du gouvernement du Québec à titre de conseiller et professionnel dans le domaine économique, des mines, des nouvelles technologies d'Hydro-Québec, de l'agriculture, des modes de transport et des forêts.

Il a également occupé des fonctions de gestion dans le domaine du transport aérien, du transport ferroviaire et de la transformation du bois.

TABLES





ALGOREX



















MERCI







^LGOREX



















AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS **ERIC** SARRAZIN **ALGOREX FRANCIS** CHARETTE **ALGOREX PIERRE NADER** ARBEC, BOIS D'OEUVRE INC. ÉRIC **GAGNON** ARBEC, BOIS D'OEUVRE INC. **MARCO** HARDY ARBEC, BOIS D'OEUVRE INC. ÉTIENNE L'HEUREUX AXÉ TRANSFORMATION INC. **ERIC** ST-LAURENT **BARRETTE CHAPAIS LTÉE** PIERRE-LUC LIZOTTE **BID GROUP TECHNOLOGIES LTD.** SIMON BÉRUBÉ **BID GROUP TECHNOLOGIES LTD. SYLVAIN** DIONNE **BID GROUP TECHNOLOGIES LTD.** IMEN **ELLOUMI BID GROUP TECHNOLOGIES LTD. ANNE-MARIE** LÉVESQUE **BID GROUP TECHNOLOGIES LTD. OLIVIER MAGNAN BID GROUP TECHNOLOGIES LTD.** PIERRE-LUC **NADEAU BID GROUP TECHNOLOGIES LTD.** DOMINIC ROBITAILLE **JÉRÔME** BERNIER **BOIS DAAQUAM BOIS DAAQUAM** SIMON **PELCHAT BOIS DAAQUAM (DIVISION ST-PAMPHILE)** DAVID LÉVESQUE BOIS D'ŒUVRE CEDRICO INC. **LEVESQUE ANGELO** BOIS D'ŒUVRE CEDRICO INC. STÉPHANE **PAQUET BOIS LEMAY** DAVID **LEHOUX BOIS LEMAY** MARTIN **LEMAY BOIS LEMAY** VINCENT LEMAY **BOIS LEMAY STEVE** MAYER **BOISACO INC.** DESCHÊNES **BASTIEN BOISACO INC.** DESGAGNÉ PIERRE-LUC **BOISACO INC.** JOSEPH-PIERRE **DUFOUR NICOLAS CÉGEP DE RIMOUSKI PEARSON CEGEP DE ST-FELICIEN JEAN FRANCOIS** MARTEL **CÉGEP DE ST-FÉLICIEN PASCAL GRAVEL CÉGEP DE ST-FÉLICIEN (ÉTUDIANT) ANTOINE JOUANIN** LAPOINTE **CÉGEP DE ST-FÉLICIEN (ÉTUDIANT)** MARC-OLIVIER **CÉGEP DE ST-FÉLICIEN (ÉTUDIANT)** PAUL **MAGNIEN CHAMPEAU ALEX BOUTIN CHAMPEAU** JEAN-CHRISTOPHE **CHAMPEAU CHANTIER CHIBOUGAMAU** CAROL RACINE CIFQ **JONATHAN AVENEL** CIFQ **JESSICA** BEAUDET CIFQ DANY **BOUCHARD** CIFQ DUBÉ **JEASON** CIFQ SYLVAIN LALUMIÈRE LAROUCHE CIFQ **ALEXANDRE** CIFQ LAURA-EMYLIE LAVALLÉE CIFQ GUY MILOT PAUL O'DOWD CIFQ CIFQ MARTIN **PATRY** CIFQ ANNIE ROY CIFQ **CHRISTIAN** SIMARD CIFQ **GILLES** THERRIEN CIFQ **SYLVAIN TOUSIGNANT CLERMOND HAMEL LTÉE** DAVID HAMEL DAIGLE CONSULTANTS-COMBUSTION INC. **GHISLAIN** DAIGLE **EBI ELECTRIC FRANÇOIS** MARTEL ROY **EBI ELECTRIC KAVEN ÉCOLE DE FORESTERIE DE DUCHESNAY TALBOT** SIMON EFFECTO INC. **FECTEAU** TRISTAN EFFECTO INC. DAVID **FECTEAU** EFFECTO INC. **FELIX** LÉPINE EFFECTO INC. **MARTIN POIRIER FONTAINE LUMBER** RÉMI DRAPEAU SYLVIE **FORMABOIS** ALAIN **FORMABOIS** RÉJEAN ST-ARNAUD

FPINNOVATIONS	SAMUEL	GENDRON
FPINNOVATIONS	VINCENT	LAVOIE
FPINNOVATIONS	GUILLAUME	NOLIN
FPINNOVATIONS	SIMON	PARADIS-BOIES
FPINNOVATIONS	MARC	SAVARD
	FRANCIS	
FPINNOVATIONS		TANGUAY
GDS VALORIBOIS	FRANCOIS	ASSELIN
GDS VALORIBOIS	SÉBASTIEN	MÉNARD
GDS VALORIBOIS	MATHIEU	SIROIS
GROUPE CRÊTE INC.	ÉRIC	COUTURE
GROUPE CRÊTE INC.	JOEY	HAMEL
GROUPE CRÊTE INC.	FRANCIS	LEDUC
GROUPE CRÊTE INC.	ANTHONY	MERIGUET
GROUPE CRÊTE INC.	FRANÇIS	POIRIER
GROUPE CRÊTE INC.	DOMINIC	VENNE
GROUPE LEBEL	LOUIS-PATRICK	BRUNET
GROUPE LEBEL	DANIEL	CÔTÉ
GROUPE LEBEL	GINO	GAGNÉ
GROUPE LEBEL	PASCAL	LANDRY
GROUPE LEBEL	ANTOINE	ST-PIERRE
GROUPE LEBEL	MORIN	SYLVAIN
GROUPE LEBEL	MAXIME	THÉRIAULT
GROUPE LEBEL (BOIS DAAQUAM)	RAPHAËL	DEMERS
GROUPE NEG INC.	ROGER	BÉRUBÉ
GROUPE NBG INC.	GUY	D'AMOURS
HYDRO-QUÉBEC		
	OLIVIA CAROLINA	DA ROSA
IDÉA CONTRÔLE	MARTIN	TREMBLAY
INDUSTRIES DE BOIS ST-RAYMOND LTÉE	XAVIER	DESGAGNÉ-LAFLAMME
INTERFOR	SEBASTIEN	MORASSE
INVITÉE	DALILAH	FORTIN
JDIRVING LTÉE	GERMAIN	ROY
LAUZON PLANCHER DE BOIS EXCLUSIF	SÉBASTIEN	CÔTÉ
LES CHANTIERS CHIBOUGAMAU LTÉE	PATRICK	DENIS
LES CHANTIERS CHIBOUGAMAU LTÉE	SEBASTIEN	GAUVIN
LES PRODUITS GILBERT-TECH		
LES PRODUITS GILBERT-TECH		
MAGNUS	CLAUDE	BONIN
MAGNUS	FREDERIQUE	LAVOIE-JOBIN
MAIBEC INC.	ROBERT	BUSWELL
MAIBEC INC.	ERIC	MIVILLE
MENUISEROX	BRUNO	TARDIF
MES-PMP SOLUTIONS	SAMUEL	CUERRIER-AUCLAIR
MES-PMP SOLUTIONS	LAURA	KATA
MES-PMP SOLUTIONS	FRANCOIS	LEGER
MÉTAUX COULÉS BC INC.	MARCEL	FOURNIER
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DES FORÊTS	DENIS	BELLEY
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DES FORÊTS MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DES FORÊTS	SÉBASTIEN	BRUNEAU
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DES FORÊTS	JEAN-FRÉDÉRIC	GRANDMONT
MIRAGE	CHARLES	DUBOIS
MIRAGE	ANTHONY	POULIN
NEXUS COMBUSTION	RICHARD	BELLEFLEUR
NEXUS COMBUSTION	XAVIER	LANDRY
NEXX ÉNERGIE	THOMAS	DOMINGUEZ
NEXX ÉNERGIE	ANTHONY	GONCALVES
NYLE	INGO	WALLACHA

OPÉRATION FORESTIERES PRODUITS FORESTIERS D&G LTEE PRODUITS FORESTIERS D.G PRODUITS FORESTIERS RESOLU PRODUITS FORESTIERS RESOLU PRODUITS FORESTIERS RESOLU PRODUITS FORESTIERS RESOLU PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU **PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU** PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU **PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU** PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU (LA DORÉ) PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU (ST-PRIME) **QWEB** RENE BERNARD INC. **SCIERIE LANDRIENNE SCIERIE ST-MICHEL SCIERIE ST-MICHEL** SÉCHOIR MEC SÉCHOIR MEC SÉCOVAC INTERNATIONAL SEREX SEREX SEREX **SERGE CONSTANTINEAU SERVICES-CONSEILS** SERVICE RME SERVICE RME SOGHU **SOGHU** UNIVERSITÉ LAVAL **UNIVERSITÉ LAVAL (ÉTUDIANT)** USNR USNR USNR **VEOLIA VEOLIA VEXCO** WAYS WELLONS WELLONS WELLONS

EUGÉNIE JOCELYN PASCAL FRANCIS STÉPHAN **ERIC** MICHEL **GUILLAUME SYLVAIN REJEAN** MATHIEU CARL LUC CHARLES PAUL VINCENT PIERRE-LUC **STEPHAN SVEN ERIC FRANÇOIS** RÉMY JOËLLE TONY **GUILLAUME PIERRE** SIMON AZIZ JULIE SERGE MIKE MARC SAMUEL JEAN-FRANÇOIS XIAODONG (ALICE) ALICIA **NEILL** RÉNALD MARTIN MARIE-ANNE LAETITIA DENIS LUC FRÉDÉRICK STÉPHANE **SÉBASTIEN**

ÉMOND **PRUNEAU** AUDET CAOUETTE MARCHAND PELLETIER **TREMBLAY** BERTRAND **GAUTHIER HENRI** LESIEUR LÉVÊQUE **LUC NEVINS OUELLET PAUL DANIS PRUNEAU DUCHESNE** WARD **GUSTAVSSON POULIN PLANTE CHAMPOUX LACHANCE** NADEAU ST-PIERRE **GILBERT BOUCHARD LAGHDIR LESSARD** CONSTANTINEAU DANDENAULT **GENDRON DESROSIERS RICHARD** WANG **DUPUIS GIBSON** JULIEN **VAILLANCOURT** BOUCHER CHAZETTE **GAGNON FAUCHER** CÔTÉ LAURIN **LEFEBVRE**